



MARQUE: YAMAHA


REFERENCE: A-S301

CODIC: 4054482

# TABLE DES MATIÈRES

<b>FONCTIONS UTILES</b> .....	1	<b>LECTURE</b> .....	11
<b>ACCESSOIRES FOURNIS</b> .....	1	Lecture d'une source .....	11
<b>COMMANDES ET FONCTIONS</b> .....	2	Réglage du son de votre choix .....	12
Panneau avant .....	2	<b>GUIDE DE DÉPANNAGE</b> .....	13
Panneau arrière .....	4	<b>SPÉCIFICATIONS</b> .....	15
Télécommande.....	6		
<b>RACCORDEMENTS</b> .....	9		
Raccordement des enceintes et des composants sources.....	9		
Raccordement du câble d'alimentation.....	10		

## À propos de ce manuel

- Le symbole  attire votre attention sur un conseil d'utilisation.
- Les illustrations utilisées dans ce mode d'emploi représentent l'A-S701.
- Selon le modèle, celui-ci peut ne pas être en vente dans certains pays ou certaines régions.

## FONCTIONS UTILES

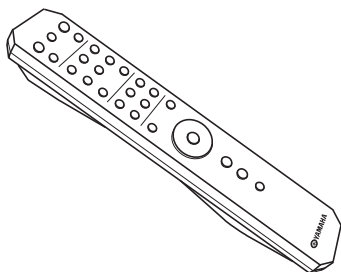
Cet appareil permet d'effectuer les opérations suivantes :

- ◆ Profiter de la meilleure qualité sonore des disques compacts à l'aide de la fonction CD direct (A-S701 uniquement) (voir page 12)
- ◆ Écouter un son pur de haute fidélité à l'aide de la fonction Pure Direct (voir page 12)
- ◆ Économiser de l'énergie à l'aide du commutateur AUTO POWER STANDBY (voir page 4)
- ◆ Utiliser la télécommande de cet appareil pour commander un syntoniseur et/ou un lecteur de CD Yamaha (voir page 7)
- ◆ Amplifier les basses en raccordant un caisson de graves (voir page 9)

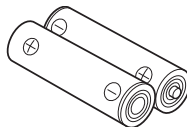
## ACCESSOIRES FOURNIS

Vérifiez que vous avez reçu tous les articles suivants.

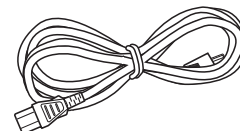
Télécommande



Piles (x2)  
(AA, R6, UM-3)

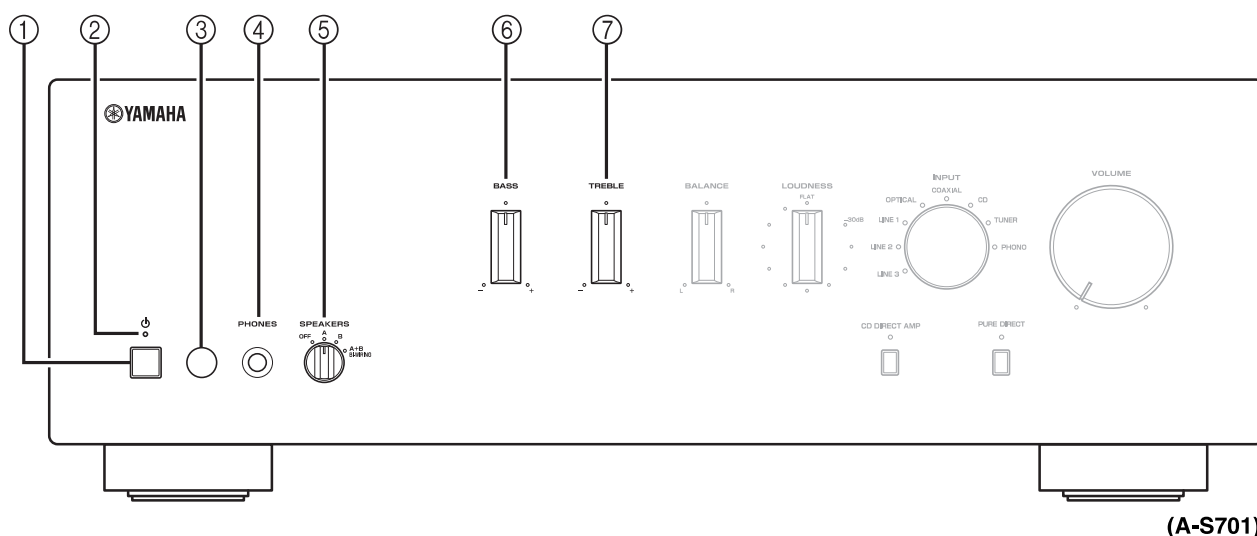


Câble d'alimentation  
(A-S701 uniquement)



# COMMANDES ET FONCTIONS

## Panneau avant



(A-S701)

### ① Commutateur (alimentation)

Met cet appareil sous et hors tension.

#### Remarque

Cet appareil consomme une petite quantité d'énergie même lorsqu'il est hors tension.

### ② Témoin d'alimentation

Témoin	État
<b>Fortement éclairé</b>	Cet appareil est « sous tension ».
<b>Faiblement éclairé</b>	Cet appareil est en mode « veille ». Pour plus de détails sur le mode « veille », voir page 6.
<b>Éteint</b>	Cet appareil est « hors tension ».

### ③ Capteur de télécommande

Reçoit les signaux infrarouges émis par la télécommande.

### ④ Prise PHONES

Pour brancher votre casque.

### ⑤ Sélecteur SPEAKERS

Position du sélecteur	État des enceintes
<b>OFF</b>	Les deux jeux d'enceintes sont hors tension.
<b>A ou B</b>	Le jeu d'enceintes branché aux bornes A ou B est sous tension.
<b>A+B BI-WIRING</b>	Les deux jeux d'enceintes sont sous tension.

### ⑥ Commande BASS

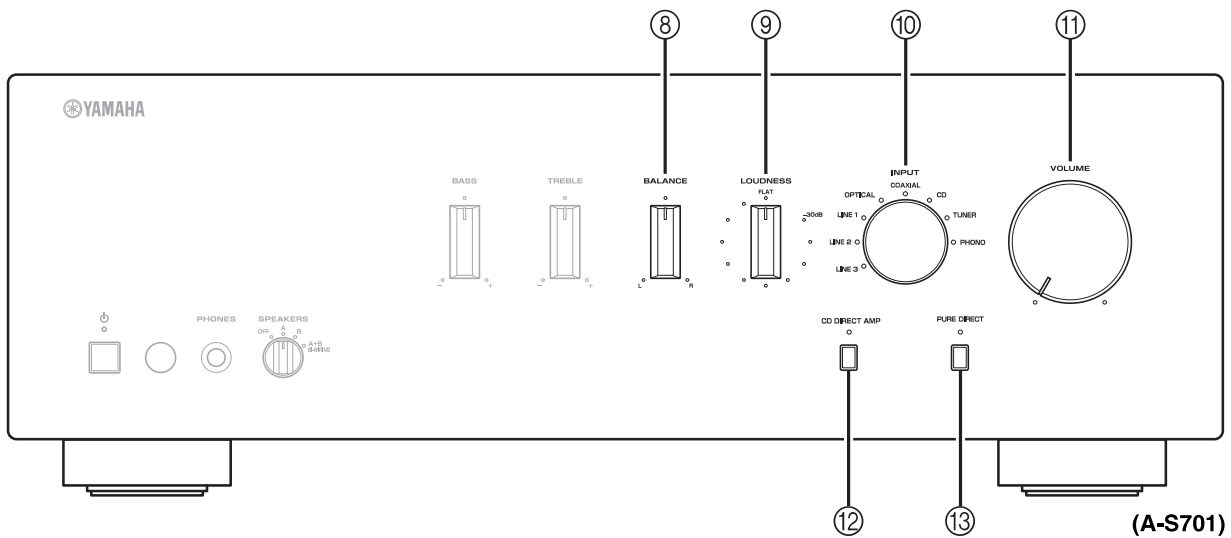
Augmente ou réduit la réponse dans les basses fréquences.

La position 0 produit une réponse plate.  
Plage de commande : -10 dB à +10 dB

### ⑦ Commande TREBLE

Augmente ou réduit la réponse dans les hautes fréquences.

La position 0 produit une réponse plate.  
Plage de commande : -10 dB à +10 dB



⑧ **Commande BALANCE**

Équilibre le son reproduit par les enceintes gauche et droite afin de compenser le déséquilibre sonore.

**Remarque**

Si vous tournez la commande BALANCE jusqu'à l'extrémité de L (gauche) ou R (droite), le son du côté opposé du canal est désactivé.

⑨ **Commande LOUDNESS**

Conserve une plage de tonalités complète à n'importe quel niveau de volume (voir page 12).

⑩ **Sélecteur et témoins INPUT**

Sélectionne la source d'entrée que vous souhaitez écouter. Les témoins de source d'entrée s'allument lorsque la source d'entrée correspondante est sélectionnée.



Les noms des sources d'entrée correspondent à ceux des prises de raccordement du panneau arrière.

⑪ **Commande VOLUME**

Augmente ou réduit le niveau sonore en sortie.

⑫ **Touche et témoin CD DIRECT AMP (A-S701 uniquement)**

Reproduit le son d'un CD avec la meilleure qualité de signal (voir page 12).

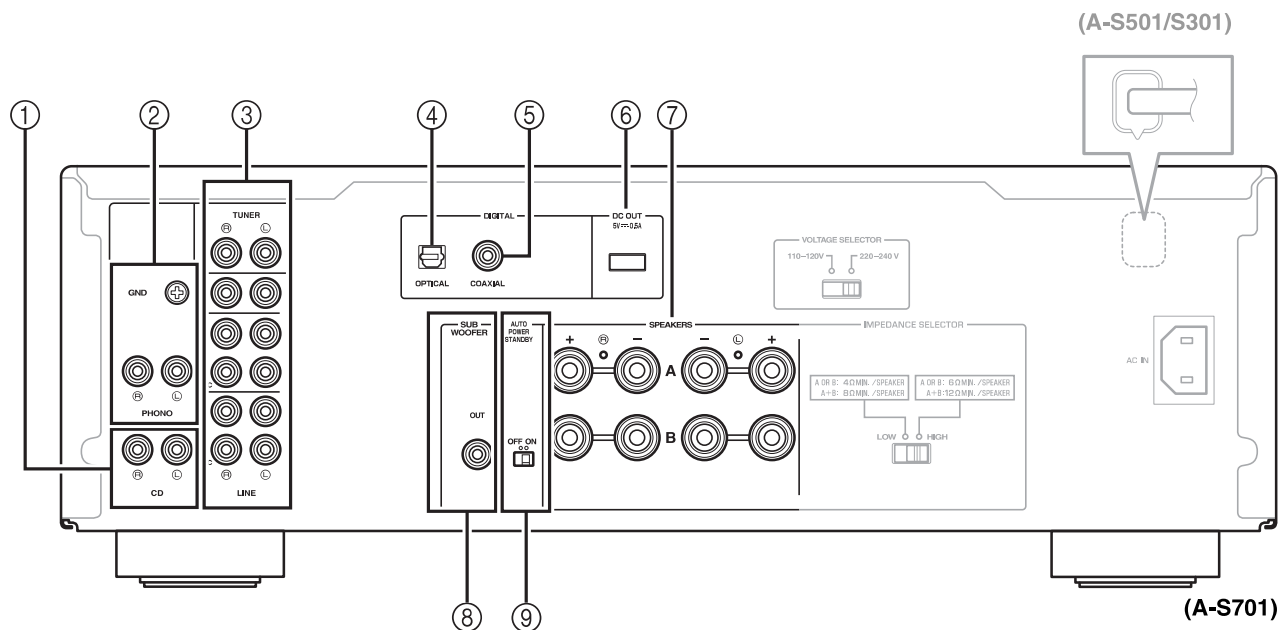
Le témoin situé au-dessus de cette fonction s'allume lorsqu'elle est active.

⑬ **Touche et témoin PURE DIRECT**

Reproduit toute source d'entrée avec le son le plus pur possible (voir page 12).

Le témoin situé au-dessus de cette fonction s'allume lorsqu'elle est active.

## Panneau arrière



① **Prises d'entrée CD**

Pour brancher un lecteur de CD (voir page 9).

② **Prises PHONO et borne GND**

Pour raccorder un tourne-disque utilisant une cartouche MM et pour mettre la borne à la terre (voir page 9).

③ **Prises d'entrée/de sortie audio**

Pour raccorder des périphériques externes, tels qu'un syntoniseur, etc. (voir page 9).

④ **Prise DIGITAL (OPTICAL)**

Pour raccorder un composant doté d'une sortie optique numérique (voir page 9).

⑤ **Prise DIGITAL (COAXIAL)**

Pour raccorder un composant doté d'une sortie coaxiale numérique (voir page 9).

⑥ **Prise DC OUT**

Pour assurer l'alimentation électrique d'un accessoire audiovisuel Yamaha. Pour plus de détails sur les raccordements, reportez-vous au mode d'emploi de l'accessoire audiovisuel.

⑦ **Bornes SPEAKERS A/B**

Pour le raccordement d'un ou deux jeux d'enceintes (voir page 9).

⑧ **Prise SUBWOOFER OUT**

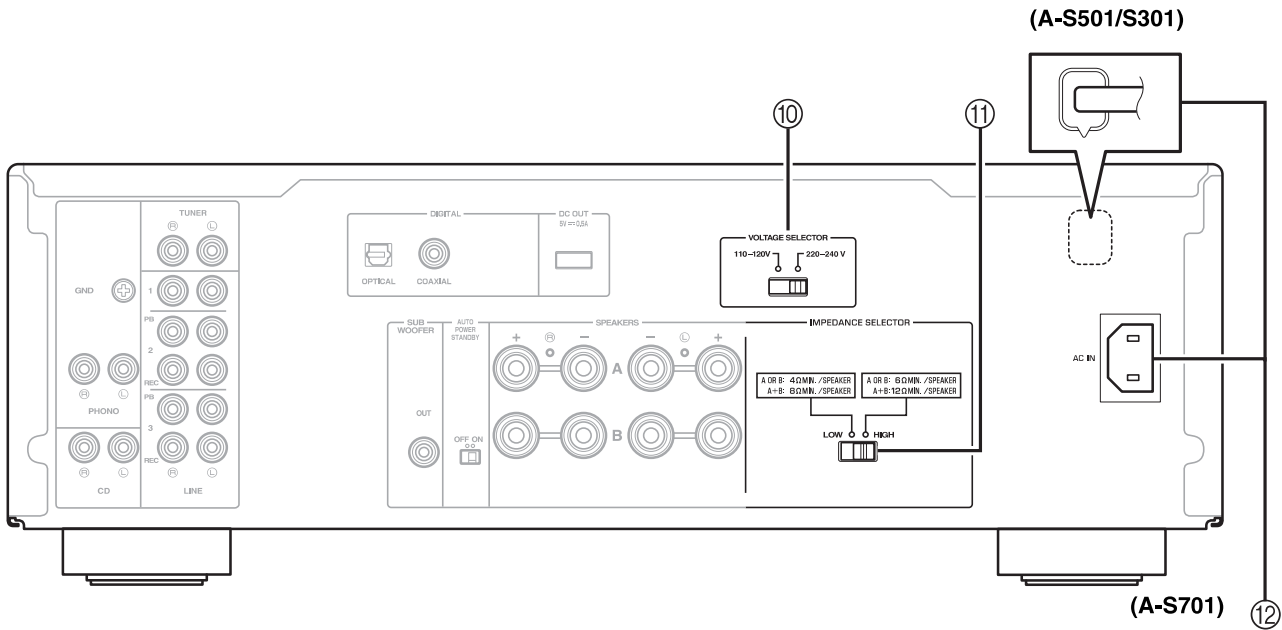
Pour raccorder un caisson de graves doté d'un amplificateur intégré (voir page 9).



La prise SUBWOOFER OUT atténue les signaux de plus de 90 Hz.

⑨ **Commutateur AUTO POWER STANDBY**

Position du commutateur	État
ON	L'appareil entre automatiquement en mode veille s'il n'est pas utilisé pendant 8 heures.
OFF	L'appareil n'entre pas automatiquement en mode veille.



Français

⑩ **VOLTAGE SELECTOR (Pour le modèle général uniquement)**

Pour régler votre tension secteur locale (voir page 10).

⑪ **Commutateur IMPEDANCE SELECTOR**

**ATTENTION**

Ne modifiez pas le commutateur IMPEDANCE SELECTOR lorsque cet appareil est sous tension, car vous risqueriez de l'endommager. Si le commutateur IMPEDANCE SELECTOR ne peut pas être correctement réglé dans l'une ou l'autre position, retirez le câble d'alimentation et faites glisser le commutateur à fond sur l'une ou l'autre position. Sélectionnez la position du commutateur selon l'impédance des enceintes.

Raccordement des enceintes	Impédance des enceintes	Position du commutateur
<b>SPEAKERS A</b> ou <b>SPEAKERS B</b>	6 Ω ou plus	HIGH
	4 Ω ou plus	LOW
<b>SPEAKERS A</b> et <b>SPEAKERS B</b>	12 Ω ou plus	HIGH
	8 Ω ou plus	LOW
<b>Bifilaire</b>	6 Ω ou plus	HIGH
	4 Ω ou plus	LOW

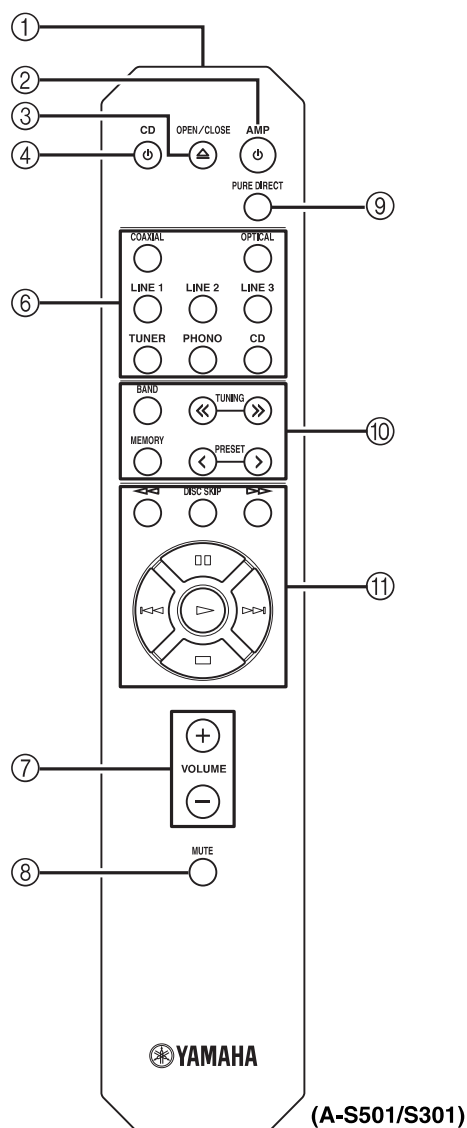
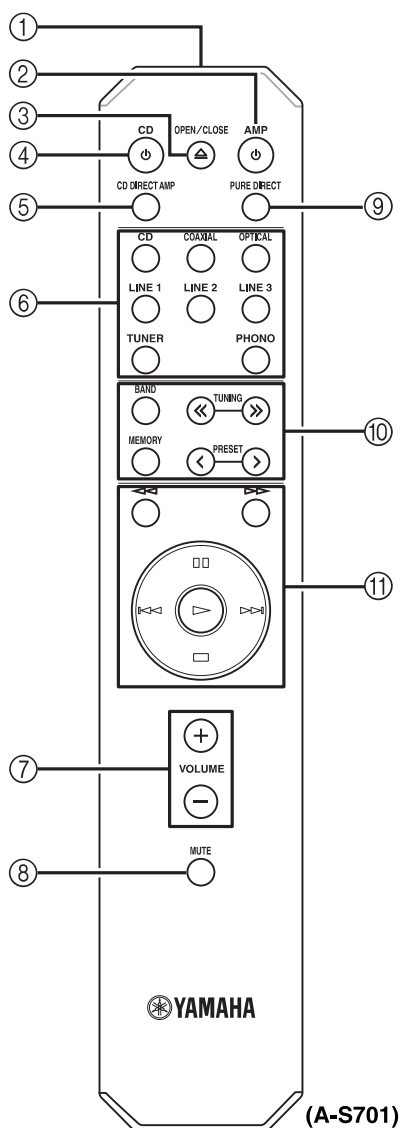
⑫ **AC IN (A-S701)**

Pour brancher le câble d'alimentation fourni sur une prise secteur (voir page 10).

**Câble d'alimentation (A-S501/S301)**

Pour brancher cet appareil sur une prise secteur (voir page 10).

## Télécommande



① **Émetteur de signal infrarouge**

Envoie des signaux infrarouges.

② **AMP**

Met cet appareil sous tension ou en mode veille.

③ **OPEN/CLOSE**

Ouvre/ferme le plateau de disque du lecteur de CD Yamaha.

Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre lecteur de CD.

**Remarque**

Même si vous utilisez un lecteur de CD Yamaha, il se peut que certains composants et certaines fonctions ne soient pas disponibles.

④ **CD**

Met le lecteur de CD Yamaha sous tension ou en mode veille. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre lecteur de CD.

**Remarque**

Même si vous utilisez un lecteur de CD Yamaha, il se peut que certains composants et certaines fonctions ne soient pas disponibles.

⑤ **CD DIRECT AMP (A-S701 uniquement)**

Reproduit le son d'un CD avec la meilleure qualité de signal (voir page 12).

⑥ **Touches du sélecteur d'entrée**

Sélectionne la source d'entrée que vous souhaitez écouter.



Les noms des sources d'entrée correspondent à ceux des prises de raccordement du panneau arrière.

⑦ **VOLUME +/-**

Augmente ou réduit le niveau sonore en sortie.

⑧ **MUTE**

Réduit le niveau de volume sélectionné d'environ 20 dB. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le niveau sonore antérieur. Pour annuler la mise en sourdine, vous pouvez également appuyer sur VOLUME +/-.

Le témoin d'entrée du panneau avant pour la source d'entrée sélectionnée clignote lorsque le son est désactivé.

⑨ **PURE DIRECT**

Reproduit toute source d'entrée avec le son le plus pur possible (voir page 12).

⑩ **Touches de commande d'un syntoniseur Yamaha**

Vous pouvez utiliser les touches suivantes pour commander les différentes fonctions d'un syntoniseur Yamaha.

Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi des composants.

**BAND**

Sélectionne la bande de réception (FM/AM).

**TUNING << / >>**

Sélectionne la fréquence de syntonisation.

**MEMORY**

Mémorise la station FM/AM actuelle sous la forme d'une présélection.

**PRESET < / >**

Sélectionne une station FM/AM présélectionnée.

**Remarque**

Même si vous utilisez un syntoniseur Yamaha, il se peut que certains composants et fonctions ne soient pas disponibles.

⑪ **Touches de commande d'un lecteur de CD Yamaha**

Vous pouvez utiliser les touches suivantes pour commander un lecteur de CD Yamaha.

Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi des composants.



Rembobine



Effectue la lecture en avance rapide

DISC SKIP

Passes au disque suivant dans un chargeur multidisque (A-S501/S301 uniquement)



Suspend la lecture



Reculer



Avance



Démarré la lecture



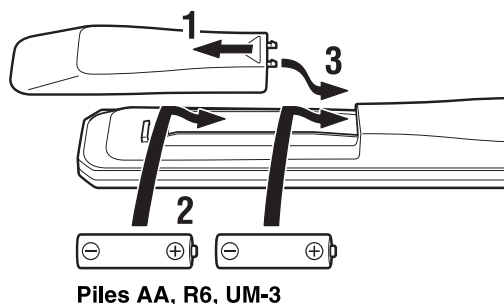
Arrête la lecture

**Remarque**

Même si vous utilisez un lecteur de CD Yamaha, il se peut que certains composants et certaines fonctions ne soient pas disponibles.



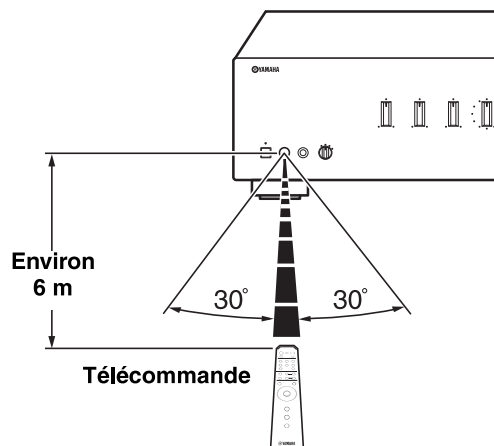
## ■ Installation des piles



Piles AA, R6, UM-3

## ■ Portée de la télécommande

Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande de cet appareil et restez dans la zone de portée de la télécommande indiquée ci-dessous.



## ■ Remarques sur la télécommande et les piles

- Entre la télécommande et cet appareil, l'espace doit être libre d'obstacle.
- Faites attention à ne pas renverser d'eau ou d'autres liquides sur la télécommande.
- Faites attention à ne pas laisser tomber la télécommande.
- Ne conservez pas ou ne rangez pas la télécommande dans les endroits suivants :
  - lieux très humides, par exemple près d'une salle de bains
  - lieux très chauds, par exemple près d'un appareil de chauffage ou d'un poêle
  - lieux exposés à des températures très basses
  - lieux poussiéreux
- Remplacez toutes les piles lorsque vous remarquez que la portée de la télécommande est plus courte.
- Retirez immédiatement les piles épuisées de la télécommande pour éviter tout risque d'explosion ou de fuite d'acide.
- Si les piles fuient, mettez-les au rebut immédiatement, en évitant de toucher le produit qui a fui. En cas de contact entre le produit qui a fui et votre peau, vos yeux ou votre bouche, rincez-les immédiatement et consultez un médecin. Avant d'installer de nouvelles piles, nettoyez soigneusement le logement des piles.
- Ne combinez jamais des piles neuves et des piles usagées. Cela peut réduire la durée de vie des piles neuves ou faire fuir les anciennes.
- N'utilisez pas non plus des piles de types différents (par exemple, des piles alcalines et des piles au manganèse). Des piles d'apparence identique peuvent présenter des caractéristiques différentes.
- Les piles doivent être mises au rebut conformément à la réglementation locale.
- Conservez les piles dans un endroit hors de portée des enfants.  
Les piles peuvent être dangereuses si un enfant les met dans sa bouche.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser cet appareil pendant un certain temps, retirez les piles. Sinon, les piles s'usent et risquent de fuir, ce qui peut endommager cet appareil.

# RACCORDEMENTS

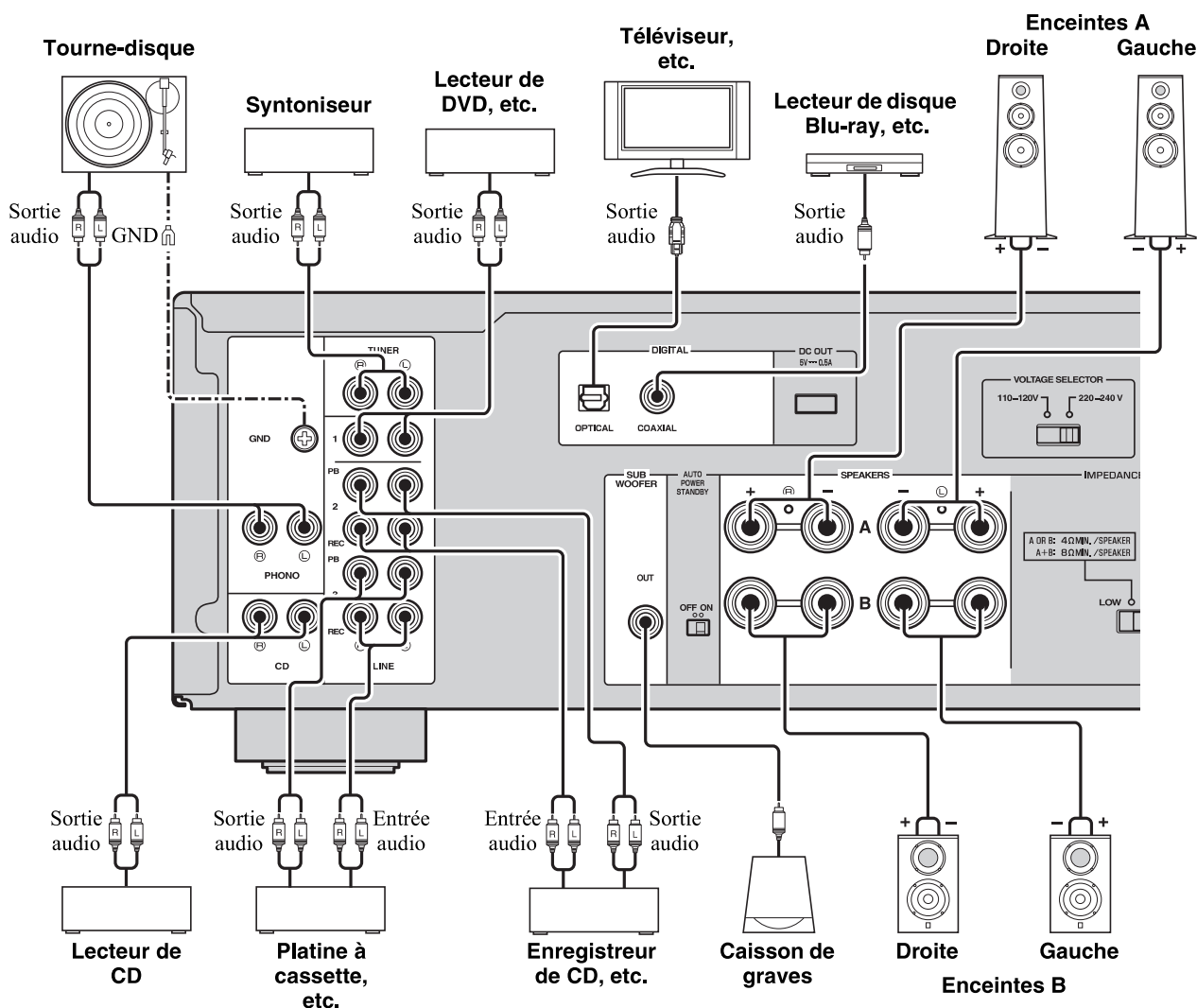
## Raccordement des enceintes et des composants sources

Assurez-vous de raccorder L (gauche) sur L, R (droite) sur R, « + » sur « + » et « - » sur « - ». Si le raccordement est défectueux, aucun son n'est émis par l'enceinte, et si la polarité de la connexion est incorrecte, les sons manquent de naturel et de composantes graves. Reportez-vous au mode d'emploi de chaque composant.

Assurez-vous d'utiliser les câbles RCA ou un câble optique pour raccorder les composants audio.

### ATTENTION

Ne raccordez pas cet appareil ou d'autres composants au secteur tant que toutes les connexions entre les composants ne sont pas établies.



Seuls les signaux PCM peuvent être transmis aux prises DIGITAL (OPTICAL/COAXIAL) de cet appareil. Pour plus de détails sur les signaux PCM pris en charge, voir page 15.



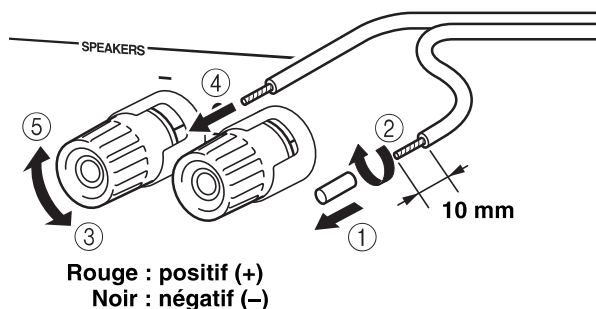
- Les prises PHONO sont destinées au raccordement d'un tourne-disque doté d'une cartouche MM.
- Raccordez votre tourne-disque à la borne GND afin de réduire le bruit dans le signal. Toutefois, il se peut que vous entendiez moins de bruit en débranchant certains tourne-disques de la borne GND.

### Prises REC

- Les signaux audio ne sont pas émis par les prises de sortie LINE 2 REC ou LINE 3 REC lorsque LINE 2 ou LINE 3 est sélectionné avec le sélecteur INPUT.
- Les commandes VOLUME, BASS, TREBLE, BALANCE et LOUDNESS et la fonction CD DIRECT (ou la fonction PURE DIRECT) n'ont aucun effet sur la source enregistrée.

### Raccordement des câbles d'enceinte

- ① Retirez environ 10 mm d'isolation à l'extrémité de chaque câble d'enceinte.
- ② Torsadez fermement les fils dénudés du câble.
- ③ Dévissez le bouton.
- ④ Insérez un fil dénudé dans l'orifice situé sur le côté de chaque borne.
- ⑤ Serrez le bouton pour fixer le fil.

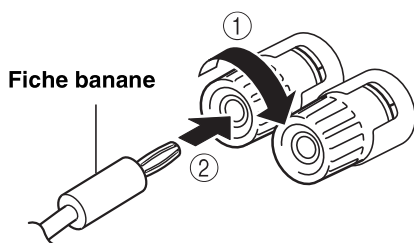


### ATTENTION

- Réglez le commutateur IMPEDANCE SELECTOR selon l'impédance des enceintes à raccorder (voir page 5).
- Ne laissez pas les fils d'enceinte dénudés se toucher ni entrer en contact avec les pièces métalliques de cet appareil. Cela risquerait d'endommager cet appareil et/ou les enceintes.

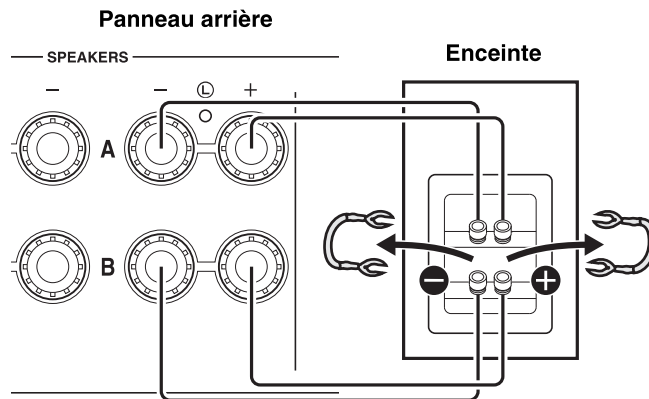
### Raccordement via la fiche banane (modèles pour l'Amérique du Nord, modèles généraux et modèles pour la Chine et l'Australie uniquement)

- ① Vissez le bouton.
- ② Insérez la fiche banane dans l'extrémité de la borne correspondante.



### Connexion bifilaire

Si les enceintes prennent en charge la connexion bifilaire, leur haut-parleur aigu/médium et leur haut-parleur de graves peuvent être entraînés indépendamment grâce aux raccordements indiqués dans le schéma ci-dessous, vous permettant ainsi d'écouter des sons nets des gammes aiguë et médium.



Raccordez l'autre enceinte à l'autre jeu de bornes en procédant de la même manière.

### Remarque

Lorsque vous établissez des connexions bifilaires, retirez les ponts de court-circuitage ou les câbles des enceintes. Pour plus d'informations, reportez-vous aux modes d'emploi des enceintes.



Pour utiliser les connexions bifilaires, réglez le sélecteur SPEAKERS du panneau avant sur la position A+B BI-WIRING.

## Raccordement du câble d'alimentation

### ATTENTION

(Modèle général uniquement)

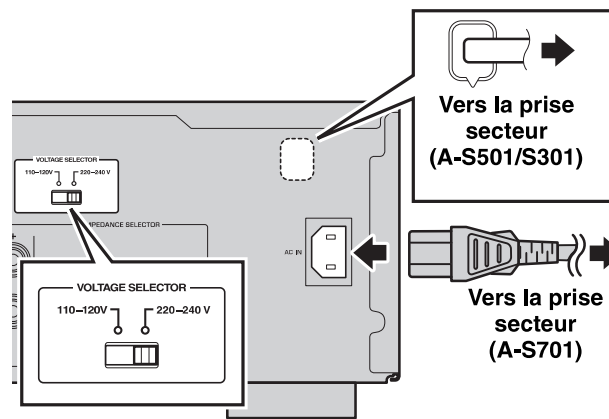
Avant de brancher le câble d'alimentation, assurez-vous d'avoir réglé le VOLTAGE SELECTOR de cet appareil en fonction de votre tension locale. Un réglage incorrect du VOLTAGE SELECTOR peut provoquer un incendie et endommager cet appareil.

### AC IN (A-S701)

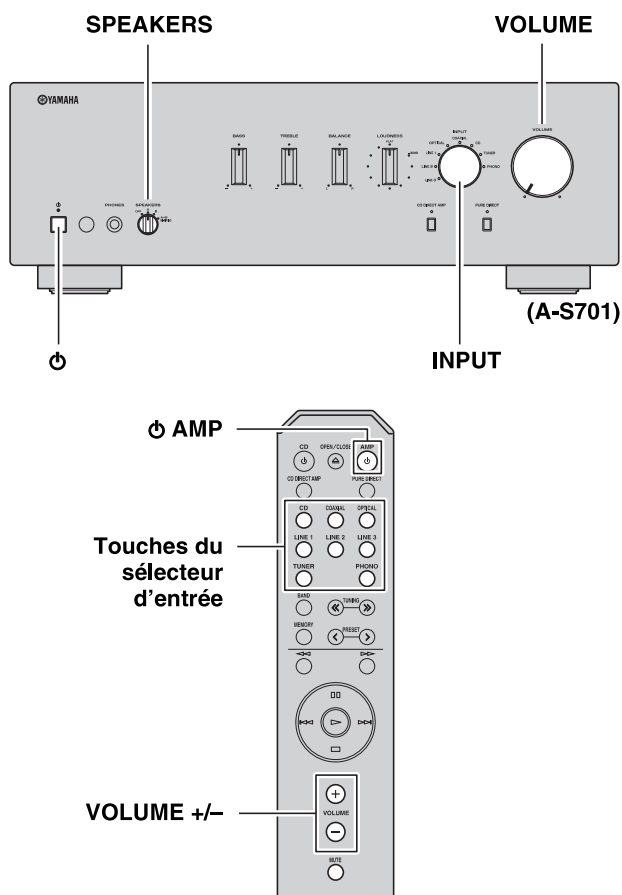
Une fois tous les autres raccordements effectués, branchez le câble d'alimentation fourni sur AC IN.

### Câble d'alimentation (A-S501/S301)

Une fois tous les autres raccordements effectués, branchez le câble d'alimentation fourni sur une prise secteur.



## Lecture d'une source



**1** Tournez la commande **VOLUME** du panneau avant à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de ne pas lire fort et brusquement les sons.

**2** Appuyez sur le commutateur  $\phi$  (alimentation) du panneau avant pour mettre cet appareil sous tension.

**3** Tournez le sélecteur **INPUT** du panneau avant (ou appuyez sur l'une des touches du sélecteur d'entrée de la télécommande) pour sélectionner la source d'entrée à écouter.

Le témoin correspondant à la source d'entrée sélectionnée s'allume.

**4** Tournez le sélecteur **SPEAKERS** du panneau avant afin de sélectionner **SPEAKERS A, B** ou **A+B BI-WIRING**.



Réglez le sélecteur **SPEAKERS** sur la position **A+B BI-WIRING** si deux jeux d'enceintes sont raccordés à l'aide de connexions bifilaires ou si vous utilisez deux jeux d'enceintes simultanément (A et B).

**5** Lisez la source d'entrée sélectionnée.

**6** Tournez la commande **VOLUME** du panneau avant (ou appuyez sur les touches **VOLUME +/-** de la télécommande) pour régler le niveau sonore en sortie.



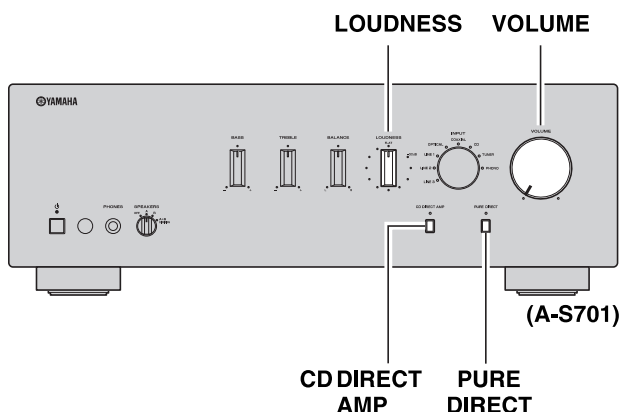
Vous pouvez régler le son de votre choix à l'aide des commandes **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** et **LOUDNESS**, de la touche **CD DIRECT AMP** ou de la touche **PURE DIRECT** du panneau avant.

**7** Une fois l'écoute terminée, poussez vers l'extérieur le commutateur  $\phi$  (alimentation) du panneau avant pour mettre cet appareil hors tension.



Si vous appuyez sur la touche  $\phi$  **AMP** de la télécommande alors que le commutateur  $\phi$  (alimentation) du panneau avant est en position d'activation, cet appareil entre en mode veille. Appuyez à nouveau sur la touche  $\phi$  **AMP** pour mettre cet appareil sous tension.

## Réglage du son de votre choix



### ■ Écoute simplifiée des aigus et des graves même à faible volume (LOUDNESS)

Profitez d'un son naturel même à faible volume en abaissant le niveau sonore des sons médium et en compensant la perte de sensibilité des oreilles humaines aux aigus et aux graves à faible volume.

#### ATTENTION

Si la fonction CD DIRECT AMP (ou la fonction PURE DIRECT) est activée alors que la commande LOUDNESS est réglée à un certain niveau, les signaux d'entrée contournent la correction physiologique, entraînant ainsi une augmentation soudaine du niveau sonore en sortie. Pour éviter d'altérer votre ouïe ou d'endommager les enceintes, veillez à appuyer sur la touche CD DIRECT AMP (ou la touche PURE DIRECT) **APRÈS** avoir réduit le niveau sonore en sortie ou **APRÈS** avoir vérifié que la commande LOUDNESS est correctement réglée.

- 1 Réglez la commande LOUDNESS sur la position FLAT.
- 2 Tournez la commande VOLUME du panneau avant (ou appuyez sur les touches VOLUME +/- de la télécommande) pour régler le niveau sonore en sortie sur le niveau d'écoute le plus élevé de votre choix.
- 3 Tournez la commande LOUDNESS dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à l'obtention du volume de votre choix.

### ■ Reproduction d'un son pur de haute fidélité (PURE DIRECT)

Lorsque la fonction PURE DIRECT est active, il est possible de réduire le bruit en contournant le circuit que le signal d'entrée audio n'utilise pas et en arrêtant l'alimentation électrique du circuit.

Par conséquent, vous pouvez lire de la musique en bénéficiant d'un son direct dans toutes les sources d'entrée.

Le témoin situé au-dessus de la touche PURE DIRECT s'allume lorsque cette fonction est active.

#### Remarque

Les commandes BASS, TREBLE, BALANCE et LOUDNESS ne fonctionnent pas lorsque la fonction PURE DIRECT est active.

### ■ Reproduction du son d'un CD avec la meilleure qualité sonore (CD DIRECT AMP) (A-S701 uniquement)

Lors de la sélection d'une source d'entrée autre qu'un CD, si vous appuyez sur la touche CD DIRECT AMP, la source d'entrée bascule vers CD.

#### Fonction CD Direct Amp

Arrêtez l'alimentation électrique du circuit inutile pour la lecture de CD, convertissez le signal d'entrée pour la phase normale et la phase inverse, puis équilibrez le transfert pour le volume électronique. Les effets suivants permettent d'offrir un son plus fidèle à l'original.

- amélioration du rapport signal/bruit
- suppression du bruit externe
- réduction de la distorsion

#### Remarques

- Les commandes BASS, TREBLE, BALANCE et LOUDNESS ne fonctionnent pas lorsque la fonction CD DIRECT AMP est active.
- Veillez à brancher le lecteur de CD aux prises d'entrée CD si vous utilisez la fonction CD direct.
- La fonction CD DIRECT AMP se désactive si l'opération suivante est effectuée.
  - Sélectionnez une source d'entrée autre que CD pour le sélecteur INPUT.
  - La fonction PURE DIRECT s'active.

# GUIDE DE DÉPANNAGE

Reportez-vous au tableau suivant si cet appareil ne fonctionne pas comme il devrait. Si le problème que vous rencontrez n'est pas mentionné ci-dessous, ou encore si les actions correctives suggérées sont sans effet, mettez cet appareil hors tension, débranchez le câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le service après-vente agréé Yamaha le plus proche.

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
<b>Impossible de mettre cet appareil sous tension.</b>	Le câble d'alimentation n'est pas branché convenablement, ou pas branché du tout.	Branchez fermement le câble d'alimentation.	10
	Vous avez appuyé sur la touche $\odot$ AMP de la télécommande alors que cet appareil était hors tension.	Enfoncez le commutateur $\odot$ (alimentation) du panneau avant sur la position d'activation.	2
	Le réglage de l'impédance de l'enceinte raccordée est trop faible.	Utilisez une ou plusieurs enceintes avec une impédance correcte.	5
	Le circuit de protection a été actionné du fait de la présence d'un court-circuit, etc.	Vérifiez que les fils des enceintes ne se touchent pas, puis remettez cet appareil sous tension.	10
	Un problème lié aux circuits internes de cet appareil est survenu.	Débranchez le câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le service après-vente agréé Yamaha le plus proche.	—
<b>Cet appareil se met brusquement hors tension et le témoin d'alimentation clignote.</b>	Les fils d'enceinte se touchent ou sont en court-circuit avec le panneau arrière.	Raccordez correctement les câbles d'enceinte et enfoncez à nouveau le commutateur $\odot$ (alimentation). Les témoins INPUT clignotent et le volume passe automatiquement au réglage le plus bas, puis les témoins INPUT cessent de clignoter et la dernière source d'entrée sélectionnée s'allume. Vérifiez que le son reproduit par les enceintes est correct en augmentant graduellement le volume.	10
	L'enceinte est défectueuse.	Remplacez le jeu d'enceintes et enfoncez à nouveau le commutateur $\odot$ (alimentation). Les témoins INPUT clignotent et le volume passe automatiquement au réglage le plus bas, puis les témoins INPUT cessent de clignoter et la dernière source d'entrée sélectionnée s'allume. Vérifiez que le son reproduit par les enceintes est correct en augmentant graduellement le volume.	—
	Le circuit de protection a été actionné en raison d'un niveau d'entrée ou de volume excessif.	Tournez la commande VOLUME du panneau avant pour réduire le niveau de volume, puis remettez l'appareil sous tension.	—
	Le circuit de protection a été actionné en raison d'une température interne excessive.	Laissez la température à l'intérieur de cet appareil diminuer pendant environ 30 minutes, tournez la commande VOLUME du panneau avant pour réduire le volume, puis remettez l'appareil sous tension. Installez l'appareil à un endroit où la chaleur qu'il dégage peut se dissiper aisément.	—
	Le commutateur IMPEDANCE SELECTOR n'est pas correctement réglé sur l'une ou l'autre position.	Mettez l'appareil hors tension et faites glisser le commutateur IMPEDANCE SELECTOR à fond sur la position appropriée.	5
	Le commutateur IMPEDANCE SELECTOR n'est pas réglé sur la position appropriée.	Placez le commutateur IMPEDANCE SELECTOR sur la position correspondant à l'impédance de vos enceintes.	5
	Cet appareil a été soumis à une forte décharge électrique (provoquée par exemple par un orage ou une décharge d'électricité statique).	Mettez cet appareil hors tension, débranchez le câble d'alimentation, rebranchez-le après 30 secondes, puis utilisez-le normalement.	—
	Un problème lié aux circuits internes de cet appareil est survenu.	Débranchez le câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le service après-vente agréé Yamaha le plus proche.	—
<b>Aucun son.</b>	Le son est désactivé.	Appuyez sur la touche MUTE de la télécommande ou tournez la commande VOLUME.	7
	Raccordement incorrect des câbles.	Branchez correctement le câble stéréo pour appareils audio et les fils d'enceinte. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	9

<b>Anomalies</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Actions correctives</b>	<b>Voir page</b>
<b>Aucun son.</b>	La lecture a été interrompue sur le composant connecté.	Mettez le composant sous tension et lancez la lecture.	11
	Aucune source d'entrée appropriée n'est sélectionnée.	Sélectionnez une source d'entrée appropriée à l'aide du sélecteur INPUT du panneau avant (ou de l'une des touches du sélecteur d'entrée de la télécommande).	11
	Le sélecteur SPEAKERS n'est pas correctement réglé.	Réglez le sélecteur SPEAKERS correspondant sur la position A, B ou A+B BI-WIRING.	11
	Le réglage de la source audio de sortie du composant raccordé n'est pas PCM.	Seuls les sources audio PCM peuvent être lues via les prises DIGITAL (OPTICAL/COAXIAL) de cet appareil. Réglez la source audio de sortie du composant raccordé sur PCM.	16
<b>Le son se coupe soudainement.</b>	La fonction de mise hors tension automatique a été activée.	Vérifiez qu'aucune autre anomalie n'a causé le problème, puis remettez cet appareil sous tension. Pour désactiver la fonction AUTO POWER STANDBY, réglez le commutateur AUTO POWER STANDBY sur OFF sur le panneau arrière.	4
<b>Seule l'enceinte de gauche ou de droite émet des sons.</b>	Raccordement incorrect des câbles.	Raccordez correctement les câbles. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	9
	Réglage incorrect de la commande BALANCE.	Réglez la commande BALANCE sur la position appropriée.	3
<b>Basses insuffisantes et absence d'ambiance.</b>	Les fils + et – sont inversés sur l'amplificateur ou les enceintes.	Raccordez les fils d'enceinte en respectant la phase + et –.	10
<b>Un « bourdonnement » se fait entendre.</b>	Raccordement incorrect des câbles.	Raccordez fermement les fiches audio. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	9, 10
	Pas de connexion du tourne-disque à la borne GND.	Raccordez le tourne-disque à la borne GND de cet appareil.	9
<b>Impossible d'augmenter le niveau de volume, ou le son est déformé.</b>	Le composant raccordé aux prises LINE 2 REC ou LINE 3 REC de cet appareil est hors tension.	Mettez le composant sous tension.	—
<b>Le son est de moins bonne qualité lorsque vous écoutez avec le casque raccordé au lecteur de CD connecté à cet appareil.</b>	Cet appareil est hors tension ou en mode veille.	Mettez cet appareil sous tension.	—
<b>Le niveau sonore est faible.</b>	Le son est désactivé.	Appuyez sur la touche MUTE de la télécommande ou tournez la commande VOLUME.	7
	La fonction de la commande Loudness est active.	Réduisez le volume, réglez la commande LOUDNESS sur la position FLAT, puis réajustez le volume.	12
<b>Le niveau sonore est trop faible pendant la lecture d'un disque.</b>	Le tourne-disque est raccordé à d'autres prises que les prises PHONO.	Raccordez le tourne-disque aux prises PHONO.	9
	La lecture du disque s'effectue sur un tourne-disque doté d'une cartouche MC.	Utilisez un tourne-disque équipé d'une cartouche MM.	9
<b>L'utilisation des commandes BASS, TREBLE, BALANCE et LOUDNESS n'affecte pas le son.</b>	La fonction CD DIRECT ou la fonction PURE DIRECT s'active.	La fonction CD DIRECT ou la fonction PURE DIRECT doit être désactivée pour utiliser ces commandes.	12

# SPÉCIFICATIONS

## SECTION AUDIO

Élément		A-S701	A-S501	A-S301
Puissance minimale de sortie efficace (RMS)	8 Ω, 20 Hz à 20 kHz, 0,019 % THD	100 W + 100 W	85 W + 85 W	60 W + 60 W
	6 Ω, 20 Hz à 20 kHz, 0,038 % THD (Sauf modèles pour l'Asie et la Chine)	120 W + 120 W	100 W + 100 W	70 W + 70 W
Puissance dynamique par canal (IHF)	8 Ω	140 W	130 W	100 W
	6 Ω	170 W	150 W	120 W
	4 Ω	220 W	185 W	140 W
	2 Ω	290 W	220 W	150 W
Puissance maximale par canal	1 kHz, 0,7 % THD, 4 Ω (Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe uniquement)	160 W	120 W	95 W
Puissance selon la CEI	1 kHz, 0,019 % THD, 8 Ω (Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe uniquement)	115 W	100 W	75 W
Largeur de la bande de puissance	0,04 % THD, 50 W, 8 Ω	10 Hz à 50 kHz	—	—
	0,04 % THD, 42,5 W, 8 Ω	—	10 Hz à 50 kHz	—
	0,04 % THD, 30 W, 8 Ω	—	—	10 Hz à 50 kHz
Coefficient d'amortissement (SPEAKERS A)	1 kHz, 8 Ω	240 ou plus		210 ou plus
Puissance de sortie maximale efficace (JEITA)	1 kHz, 10 % THD, 8 Ω (Modèles pour l'Asie, modèles pour la Chine et modèles généraux uniquement)	145 W	130 W	100 W
	1 kHz, 10 % THD, 6 Ω (Modèle général uniquement)	170 W	—	—
Sensibilité/impédance d'entrée	PHONO (MM)	3,0 mV/47 kΩ		
	CD, etc.	200 mV/47 kΩ		
Signal d'entrée maximal	PHONO (MM) (1 kHz, 0,03 % THD)	45 mV ou plus		
	CD, etc. (1 kHz, 0,5 % THD)	2,2 V ou plus		
Niveau/impédance de sortie	REC OUT	200 mV/1,0 kΩ ou moins		
	SUBWOOFER OUT (fréquence de coupure : 100 Hz)	3,5 V/1,2 kΩ		
Impédance/sortie nominale de la prise PHONES	CD, etc. (entrée 1 kHz, 200 mV, 8 Ω)	470 mV/470 Ω	430 mV/470 Ω	360 mV/470 Ω
Réponse en fréquence	CD, etc. (20 Hz à 20 kHz)	0 ± 0,5 dB		
	CD, etc. PURE DIRECT active (10 Hz à 100 kHz)	0 ± 1,0 dB		
Écart d'égalisation RIAA	PHONO (MM)	± 0,5 dB		
Distorsion harmonique totale	PHONO (MM) vers REC OUT (20 Hz à 20 kHz, 2,5 V)	0,03 % ou moins		
	CD, etc. vers SPEAKERS (20 Hz à 20 kHz, 50 W, 8 Ω)	0,019 % ou moins	—	—
	CD, etc. vers SPEAKERS (20 Hz à 20 kHz, 45 W, 8 Ω)	—	0,019 % ou moins	—
	CD, etc. vers SPEAKERS (20 Hz à 20 kHz, 30 W, 8 Ω)	—	—	0,019 % ou moins



**SPÉCIFICATIONS**

Élément		A-S701	A-S501	A-S301
Rapport signal/bruit (réseau IHF-A)	PHONO (MM) (5 mV entrée court-circuitée)	82 dB ou plus		
	CD, etc. PURE DIRECT active (200 mV entrée court-circuitée)	99 dB ou plus		
	CD DIRECT AMP active	104 dB ou plus	—	—
Bruit résiduel (réseau IHF-A)		40 µV		
Séparation de canaux	CD, etc. (5,1 kΩ entrée court-circuitée, 1 kHz)	65 dB ou plus		
	CD, etc. (5,1 kΩ entrée court-circuitée, 10 kHz)	50 dB ou plus		
Caractéristiques du contrôle du son	BASS	Renforcement/ Coupure (20 Hz)	± 10 dB	
		Fréquence de rotation	400 Hz	
	TREBLE	Renforcement/ Coupure (20 kHz)	± 10 dB	
		Fréquence de rotation	3,5 kHz	
Commande du volume en continu	Atténuation (1 kHz)	– 30 dB		
Format audio numérique pris en charge (OPTICAL/COAXIAL)	PCM (2 canaux)	192/176,4/96/88,2/48/44,1/32 kHz		
Profondeur de mot PCM		24 bits/16 bits		

**GÉNÉRALITÉS**

Élément		A-S701	A-S501	A-S301
Alimentation électrique	Modèles pour les États-Unis et le Canada	120 V CA, 60 Hz		
	Modèle pour l'Asie	220-240 V CA, 50/60 Hz		
	Modèle général	110-120 V CA/220-240 V CA, 50/60 Hz		
	Modèle pour la Chine	—	220 V CA, 50 Hz	
	Modèle pour la Corée	—	—	220 V CA, 60 Hz
	Modèle pour l'Australie	240 V CA, 50 Hz		
	Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe	230 V CA, 50 Hz		
Consommation	Modèles pour les États-Unis et le Canada, modèles généraux et modèles pour l'Australie, le Royaume-Uni et l'Europe	270 W	240 W	190 W
	Modèle pour l'Asie	230 W	220 W	170 W
	Modèle pour la Chine	—	220 W	170 W
	Modèle pour la Corée	—	—	190 W
Consommation maximale en mode veille		0,5 W		
Consommation maximale	1 kHz 6 Ω 10 % THD (Modèle général uniquement)	580 W	510 W	430 W
Dimensions	L × H × P	435 × 151 × 387 mm		
Poids		11,2 kg	10,3 kg	9,0 kg

Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

## Information concernant la collecte et le traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC et 2006/66/EC.



En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.



Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.



### [Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

**Pb**

### Note pour le symbole « pile » (les deux symboles du bas) :

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas il respecte les exigences établies par la Directive pour le produit chimique en question.